



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年9月25日

州長 CUOMO 宣佈新的戶外農貿市場將於本週末首次亮相 TODD HILL TASTE NY 市場

隨著秋季來臨，州長鼓勵紐約州民眾到全州的農業旅遊點遊玩

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，一座全新的戶外農貿市場將於本週末首次亮相位於 Dutchess 郡 Taconic 州立公園道上的 Todd Hill Taste NY 市場。Taste NY 公司將會逢週五和週日供應產品，並一直持續至 11 月 2 日。該等企業包括 Hudson Valley 的一家葡萄酒廠及眾多肉類和蔬菜生產企業。隨著從本週開始步入秋季，州長 Cuomo 亦提醒紐約州民眾利用本州各地區提供的諸多農業旅遊機會，其中包括蘋果園、自助採摘南瓜地、農貿市場、葡萄酒廠、釀酒廠、啤酒廠、蘋果酒廠、綠色大棚、植物養護和聖誕樹農場。

「Todd Hill Taste NY 市場會提供種類繁多、品質一流的紐約州本土農產品，而隨著該新農貿市場於今秋開業，沒有什麼時候較今秋更適合品嚐豐富美味的食品與飲料了，」州長 Cuomo 說。「透過 Taste NY，無數的紐約州民眾和遊客能夠瞭解當地廠商各季生產的世界一流產品，藉此我鼓勵大家於今秋走出家門，去品嚐一下他們一直念念不忘的味道。」

Todd Hill Taste NY 市場每週可接待 3,000 至 5,000 名遊客，而年初至今的銷售額已突破 140,000 美元。目前店中有 58 種來自紐約州農業生產企業的產品，其中 28 種出自名副其實的農場。自開業以來，該農貿市場已快速售出了大量季節性農產品及主打商品，如紐約楓糖汁、三明治、餡餅和冰淇淋。本週新進了大批秋季產品，其中包括南瓜（和南瓜冰淇淋）、小青南瓜、蘋果和葫蘆。該市場亦銷售當地產的蘋果酒、紐約優酪乳、當地手藝人製作的乳酪，以及新鮮的香腸、雞肉和羊排。

新農貿市場的營業時間為每週五下午 3 點至 7 點，以及每週日下午 2 點至 6 點。參與的農業生產企業包括：

Migliorelli 農場 – 紐約州 Tivoli – 非有機農產品，包括芝麻菜、胡蘿蔔、豆類、洋蔥、大蒜、綠色蔬菜、番茄、南瓜、胡椒、茄子、蘋果和梨。

紐約牛肉公司 – 紐約州 Poughkeepsie – 100%草飼的 Angus、Devon 及 Hereford 牛。非有機切塊肉包括：碎牛肉、肉餅、香腸、烤肉、中段切塊肉、牛下腹肉和側腹牛排。

Raven & Boar 農場 – 紐約州 East Chatham – 豬肉香腸、德式小香腸、熱的熱狗。

另銷售農場生產的藥草束、混合沙拉和烹飪蔬菜。（輪換廠商）

GreenSpring – 紐約州 Ghent – 供應新鮮烤制的餡餅，原料採用出自紐約州 Valatie 中 Yonder 農場的當季水果。另銷售水果麵包和小甜餅、新採摘樹莓汁，及其他季節性秋季農產品。

Millbrook 葡萄酒廠 – 紐約州 Millbrook – 可於該市場銷售的獲獎葡萄酒，包括 Tocai Friulano、Cabernet Franc 和 Chardonnay Proprietor's Special Reserve。

Dashing Star 農場 – 紐約州 Millerton – 羔羊、雞蛋和羊毛製品，包括羊毛毯、羊皮、烘乾機球和貓玩具。

Immune Schein – 紐約州 Kingston – 銷售由精選自 Hudson Valley 的蜂蜜製成的薑基清藥酒。

Micosta Enterprises – 紐約州 Hudson – 源自 Columbia 郡當地農場的預製食品。

州農業與市場部部長 Richard A. Ball 說：「Todd Hill Taste NY 市場的位置得天獨厚，每週可雲集數以千計的遊客與當地農業來次親密接觸。該新農貿市場亦將銷售 Hudson Valley 的葡萄酒，從而令 Taconic 州立公園道增色不少，有助於吸引更多遊客、增加銷售額，並可確保帝國州的農業繼續繁榮發展。」

州交通部(Department of Transportation)部長 Joan McDonald 說：「在州長 Cuomo 的領導下，紐約州交通部攜手我們的兄弟機構及地方官員一同打造 Taste NY 商店，為地區通勤者擴大換乘停車場。新農貿市場讓該休息站變得更具吸引力，並可進一步向路經的遊客推廣本州及本州產品。」

「將該農貿市場設於 Taconic 沿途的 Taste NY 商店再合適不過了。隨著秋季進入全面大豐收，該農貿市場讓遊客能夠方便地購買到新鮮的當地食品。重要的是，它讓 Hudson Valley 的農場多了一條開拓重要新客戶的途徑。紐約農場管理局(New York Farm Bureau)感謝紐約州讓這變成現實。」紐約農場管理局局長 Dean Norton 說。

I Love NY 網站可為遊客提供眾多紐約州農業旅遊機會：<http://www.iloveny.com/things-to-do/food/#.VCMc8GzD-Uk>

如紐約州農業生產商有意於 Todd Hill Taste NY 市場銷售產品，敬請聯絡 Dutchess 郡 Cornell Cooperative Extension，電話：845-677-8223 轉 115，電郵：TasteNYToddHill@cornell.edu。

Taste NY 如今建立有 Twitter 帳號@TasteNY、Facebook 頁面 www.facebook.com/TasteNY，及專門網站 www.taste.ny.gov。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE